



®

# SPOTLESS

Portable Carpet &  
Upholstery Cleaner



User manual.

**IMPORTANT:** Read carefully before assembly and use.

# Welcome to Hoover<sup>®</sup> ownership.

Get cleaning confidence for up to 2 full years with  
the Hoover<sup>®</sup> limited warranty.

**Your Guide:**

<b>Safety Instructions</b>	<b>1</b>
<b>Carton Contents</b>	<b>3</b>
<b>How To Assemble</b>	<b>5</b>
<b>Before You Begin Cleaning</b>	<b>6</b>
<b>Getting Started</b>	<b>7</b>
<b>How To Clean</b>	<b>9</b>
<b>Keeping It Running Properly</b>	<b>11</b>
<b>Hoover Cleaning Solution Guide</b>	<b>13</b>
<b>Troubleshooting</b>	<b>15</b>
<b>Service &amp; Warranty</b>	<b>16</b>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.  
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.  
IF USED COMMERCIALY WARRANTY IS VOID.**

### **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DAMAGE OR INJURY:

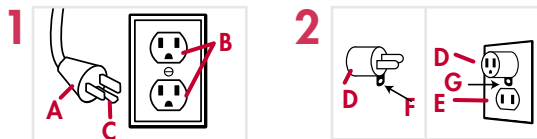
- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on lower back of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Use indoors only.
- Do not immerse. Use only on carpet moistened by cleaning process.
- Use only HOOVER® cleaning products intended for use with this machine.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Unplug before connecting SpinScrub™ powered hand tool.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters and tanks in place.
- Do not clean over floor electrical outlets.

**WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. **WASH HANDS AFTER HANDLING.**

## GROUNDING INSTRUCTIONS:

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor (C) and grounding plug (A). The plug must be inserted into an appropriate outlet (B) that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug (A) illustrated in Fig. 1. A temporary adapter (D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (E) if a properly grounded outlet is not available (Fig. 2). The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (B) can be installed by a qualified electrician (Fig. 1). The green colored rigid ear, lug, or the like (F) extending from the adapter must be connected to a permanent ground (G) such as a properly grounded outlet box cover (Fig. 2). Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.



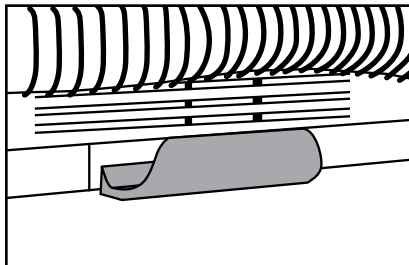
## CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- To assist in reducing drying time, be certain the area is well ventilated when using detergents and other cleaners with this machine.
- To help prevent matting and resoiling, avoid contact with carpets until they are dry. Keep children and pets away from carpets until they are completely dry.
- Do not store extractor with solution in tanks.
- With brushes and brushroll on, do not allow cleaner to sit in one location for an extended period of time, as damage to the floor can result.
- Do not use this extractor on hard floors. Using this machine on hard floors may scratch or damage your floor.
- Water will drip from the brushes and underside of the product after use and may puddle. To avoid damage to wood and laminate flooring and to avoid potential slip hazard, after use (a) do not leave the product on wood and laminate surfaces and remove to a hard surface and (b) place unit on absorbent material (such as a towel) to soak up drips.

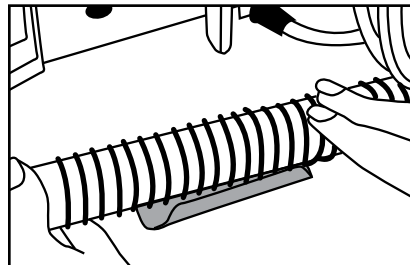
## CARTON CONTENTS



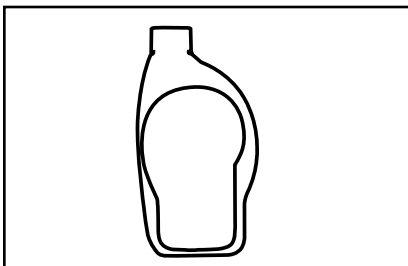
A. Carpet & Upholstery Cleaner



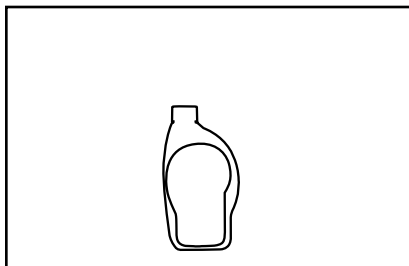
B. Front Hose Clip



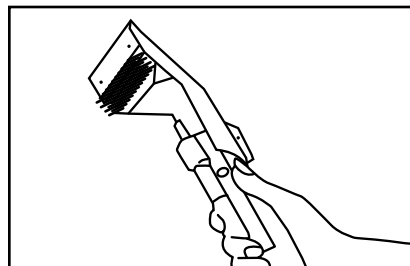
C. Back Hose Clip



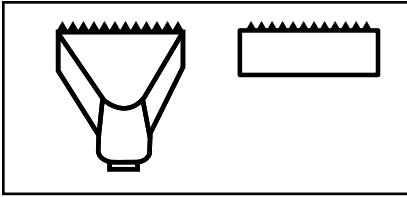
D. Cleaning Solution Sample



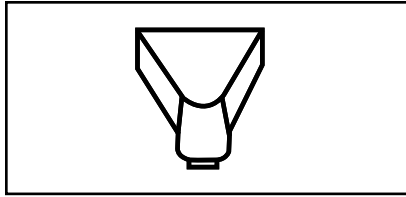
E. Pretreat Solution Sample \*



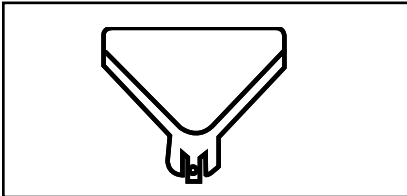
F. Multipurpose Tool\*: great to remove tough stains and easy to clean



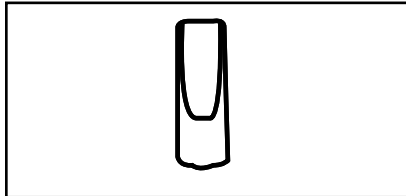
G. Multipurpose Tool Additional Insert\*: allows you to choose the best scrubbing attachment for your need instead of rubber nubs for unpleasant stain removal and hygienic clean-up or bristles for tough scrubbing power. (\* select models only)



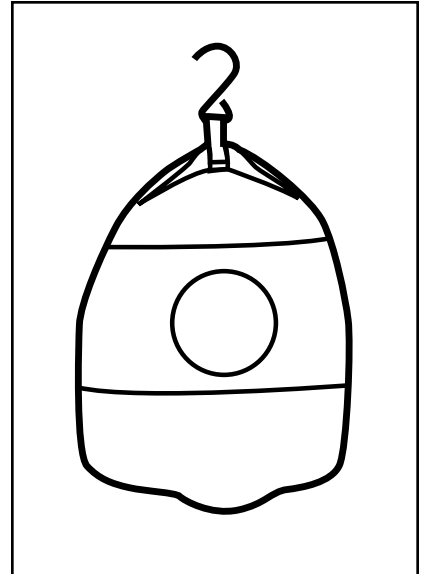
H. Upholstery Tool\*: built-in brush scrubs stains anywhere from upholstery to carpet (\* select models only)



I. Stair Tool\*: 6 inches wide, 2 built-in rows of brushes provide the scrubbing action needed to quickly clean carpeted stairs (\* select models only)



J. Crevice Tool\*: Great for use around baseboards and those hard to reach areas (\* select models only)



K. Accessories Bag\* (\* select models only)

# How to assemble your Spotless Portable Carpet Cleaner:



- 1** Snap hose clips into place in the front and back at the bottom of the unit



- 2** Wrap flex hose around unit, starting in front, and place hose in each clip.



- 3** Attach the cleaning tool to the end of the hose and then snap the end of the hose into the third hose clip located in the center of the back of the unit.



- 4** Insert the power cord wrap in the back of the unit and wrap cord around.



- 5** Ensure both tanks are snapped into a locked position.



## Cord storage:



Wrap cord around the cord hooks for convenient storage. Attach the plug end to the cord.

For fast cord release, simply turn upper cord wrap downward.

## Before you begin cleaning:

Don't use the carpet cleaner as a dry vacuum cleaner.

Use your Hoover® portable carpet cleaner only if upholstery fabric is marked with a "W" (for "wet" clean) or "S/W" (for "solvent/dry" or "wet" clean). Don't clean fabric marked "S" ("solvent/dry" clean only).

Test for colorfastness in a small, hidden area. Gently rub surface with a dampened white cloth. Wait ten minutes and check for color removal or bleed with a white paper towel.

Move furniture out of area to be cleaned. Place aluminum foil or wax paper under legs of furniture too heavy to move to prevent wood finishes from staining carpet. Pin up furniture skirts and draperies.

### ATTENTION

Some Berber, Natural Fiber, and Soft Fiber carpets can fuzz with wear. Some vacuums & carpet cleaners can worsen this carpet wear. Test a hidden area before using on a full room & consult with your carpet manufacturer on cleaning recommendations.

NOTE: To prevent staining, use plastic or aluminum foil to protect wood or metal surfaces from possible water spray.

NOTE: To avoid damage to wood floors underneath area rugs or carpet, place waterproof material (e.g. plastic) underneath them before cleaning.

# Getting started with your Spotless Portable Carpet Cleaner:

- 1** To fill the clean water/solution tank:
- Press down on top latch of clean water tank, tilt and lift up to remove.
  - Turn cap counter-clockwise and pull up to remove.  
Add warm water to desired fill line (for small or large messes).  
**DO NOT BOIL OR MICROWAVE WATER**
  - Fill cap with detergent and pour into tank. Use the recommended amount of detergent per instructions on detergent label. You can also refer to the table below.
  - Replace cap securely and insert tank bottom first then push top in until you hear it snap into place.



	<b>Hoover Expert Detergents</b>	<b>Hoover Plus Detergents</b>
<b>Large mess</b> – top fill line (0.4 gal water)	2oz detergent (4 caps)	1oz detergent (2 caps)
<b>Small mess</b> – bottom fill line (0.1 gal water)	0.5oz detergent (1 cap)	0.25oz detergent (1/2 cap)

**⚠ CAUTION ⚠**  
Do not fill with water above  
140°F (60°C).

NOTE: Using more than the recommended amount of cleaning solution may cause excessive foaming.



**2** Unwrap hose from unit. Select preferred tool and make sure it is attached securely.



**3** Unwrap power cord and plug unit in.

**⚠ WARNING ⚠**

Use only HOOVER® cleaning products intended for use with this machine. (See the "Cleaning products" section in this manual for details.) They are specially formulated for use with your cleaner. Non-Hoover® cleaning solutions may harm the machine and void the warranty.

## Pre-treating:

For best cleaning results, pretreat stains with a Hoover spot treatment (see Cleaning Solution Guide, pg. 11) to help loosen and remove even the most stubborn stains.

Distribute a generous amount of pretreat spray or gel on spot, stain, or high traffic area. Always follow specific directions found on detergent label.

Wait 5-10 minutes

# How to clean with your Spotless Portable Carpet Cleaner:

If using on upholstery, be sure to check its cleaning code and use your cleaner only on upholstery marked "W" or "W/S"

Be sure to check Hoover® Cleaning Guide on page 4 and the cleaning code on your upholstery. Use your cleaner only on upholstery marked "W" or "W/S".

**⚠ CAUTION ⚠**  
To reduce risk of injury from moving parts –  
Unplug before servicing.

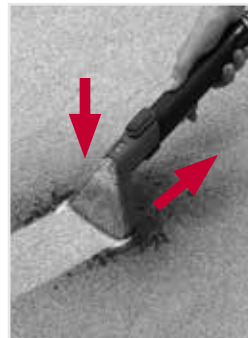
For best cleaning results, Hoover recommends to rinse the upholstery with water only. This removes residual cleaning detergent.



**1** Insert selected tool on the cleaning hose until it clicks into place (some models include additional tools).



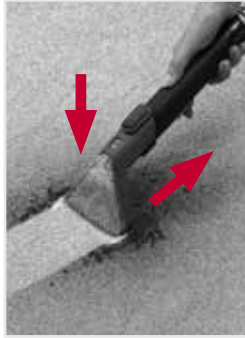
**2** Press the power button on top of unit to turn the unit on.



**3** For wet stains, suction up excess liquid by placing the tool on the soiled area and applying downward pressure on the front of the cleaning tool while pulling it towards you slowly.



**4** Spray a generous amount of cleaning solution over the soiled area by pressing the trigger behind the tool and scrub the stain in a back and forth motion.



**5** To lift the stain, suction up the dirt and cleaning solution by applying downward pressure on the front of the cleaning tool and pulling towards you. Repeat as needed.

If additional cleaning is necessary, wait until the upholstery is completely dry before using the tool again.

Empty Dirty Water Tank when the motor sound becomes higher pitched and there is a loss in suction (see "Automatic Shut-Off").

When finished cleaning, follow "Keeping your Spotless portable carpet cleaner running properly" instructions on page 9.

# Keeping your Spotless Portable Carpet Cleaner running properly:

## LUBRICATION

The motor is equipped with bearings which contain sufficient lubrication.

**Additional lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor.**

Familiarize yourself with these home maintenance tasks. Proper use and care of your cleaner will ensure continued cleaning effectiveness.

Any other servicing should be done by an authorized service representative. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

Note: During normal use, debris may accumulate inside of dirty water tank. In order to keep your unit functioning properly, rinse out your dirty water tank with fresh water after each use.



## 1 Clean your hose using Hoover exclusive Self-Clean technology:

- EMPTY DIRTY WATER TANK.** You can empty and rinse the tank through the quick cap on the top of the tank or by turning the cap on the bottom counter clockwise. Replace back onto the unit.
- Add warm water to the small mess fill line on the clean water tank.
- Remove any cleaning tool/attachment from the hose.
- Turn unit on and push the open end of the hose into yellow self-clean port on the back of the unit for 5-10 seconds only. **DO NOT PRESS TRIGGER.** The clean water from the clean water tank will rush through the hose, effectively cleaning and removing the odor causing bacteria left in the hose.
- Repeat process as needed and turn off the unit when hose is fully clean.



- 2** Empty and thoroughly rinse dirty water tank by opening quick cap or bottom cap and placing it under faucet. High pressure clean water will help remove dirt and debris.



- 3** Disassemble and rinse tools under faucet.



- 4** Empty solution tank and let air dry.

# Hoover Cleaning Solution Guide:

For optimal performance use Hoover® brand solutions and spot cleaners available at Hoover.com and retailers nationwide.

## ⚠ WARNING ⚠

To reduce risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only Hoover® cleaning products intended for use with the appliance.

## QUESTIONS OR CONCERNS?

Contact Us:

(800) 944-9200

For a Complete Troubleshooting Guide, see:

Twitter: @HooverUSA

Facebook: facebook.com/hoover

**Do not return to store.**

See back of product for model number.

## EXPERT CARPET SOLUTIONS: PROFESSIONAL GRADE



**1X**  
Concentrated

**Expert Clean™ Carpet Washer Detergent**  
Powerful, professional strength cleaner lifts dirt and removes allergens for our deepest, extreme clean



**1X**  
Concentrated

**Expert Clean™ Spot Treatment Gel**  
Professional grade targeted gel removes tough stains like ground-in dirt, allergens, chocolate and wine



**1X**  
Concentrated

**Expert Pet™ Carpet Washer Detergent**  
Powerful, professional strength enzymes break down biological stains, dirt and odor for a truly deep clean



**1X**  
Concentrated

**Expert Pet™ Spot Treatment Spray**  
Professional grade targeted enzyme spray removes tough stains like dirt, oils, urine and residual odor



## PLUS CARPET SOLUTIONS



**2X**

Concentrated

**Clean Plus™  
Carpet Washer Detergent**  
Powerful cleaner for every  
day dirt and grime



**1X**

Concentrated

**Clean Plus™  
Spot Spray**  
Powerful spot spray  
for every day dirt  
and grime



**2X**

Concentrated

**Pet Plus™  
Carpet Washer Detergent**  
Powerful cleaner enhanced  
with enzymes to tackle pet  
messes and eliminate odor



**1X**

Concentrated

**Pet Plus™  
Spot Spray**  
Powerful spot spray enhanced  
with enzymes to tackle pet  
messes and eliminate odor



**2X**

Concentrated

**Pro Plus™  
Carpet Washer Detergent**  
Professional strength carpet &  
upholstery solution removes  
stubborn stains and odors

## HARD FLOOR SOLUTIONS



**2X**

Concentrated

**Multi-Floor Plus™  
Hard Floor Solution**  
Powerful hard floor  
cleaning solution  
removes every day  
dirt and grime



**2X**

Concentrated

**Tile & Grout Plus™  
Hard Floor Solution**  
Powerful hard floor  
cleaning solution  
cleans and revitalizes  
tile and grout surfaces



**4X**

Concentrated

**Steam Plus™  
Hard Floor Solution**  
Powerful hard floor  
cleaning solution  
combines with steam to  
safely wash hard floors

## Need Help?

If you need further assistance:

If your product needs servicing within the warranty period, please contact Customer Service at 1-800-944-9200. Always identify your carpet washer by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number of the carpet cleaner is located on the data plate)

PLEASE DO NOT RETURN THIS CLEANER TO THE STORE.

# Troubleshooting:

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

USE TROUBLESHOOTING GUIDE AS A FIRST STEP TO RESOLVE ANY PROBLEMS YOU MAY BE EXPERIENCING.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call Customer Service at 1-800-944-9200 for further instruction before continuing use.



## WARNING



To reduce the risk of personal injury - Unplug before cleaning or servicing.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
<b>Cleaner won't run</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Power cord not firmly plugged into outlet.</li><li>2. Blown fuse or tripped breaker.</li><li>3. Needs service.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Plug unit in firmly.</li><li>2. Check fuse or breaker in home. Replace fuse/reset breaker in home.</li><li>3. Take to service center. To find nearest location, visit our website at <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> or call 1-800-944-9200.</li></ol>
<b>Cleaner won't pick-up or low suction</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dirty Water Tank is not installed correctly.</li><li>2. Dirty Water Tank is full.</li><li>3. Dirty Water Tank is clogged.</li><li>4. Air path is clogged.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Review Placing Dirty Water Tank in base of cleaner.</li><li>2. Empty Dirty Water Tank.</li><li>3. Clean Dirty Water Tank.</li><li>4. Unclog air path.</li></ol>
<b>Water escaping from Cleaner</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dirty Water Tank is full.</li><li>2. Dirty Water tank is not installed correctly.</li><li>3. Clean Water Solution Tank not installed properly.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Empty Dirty Water Tank.</li><li>2. Review Placing Dirty Water Tank in base of cleaner.</li><li>3. Review Clean Water Solution Tank Installation.</li></ol>
<b>Cleaner won't dispense</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Clean Water Solution Tank is empty.</li><li>2. Clean Water Solution Tank not installed properly.</li><li>3. Needs service.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fill Clean Water Solution Tank.</li><li>2. Review Clean Water Solution Tank Installation.</li><li>3. Take to service center. To find nearest location, visit our website at <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> or call 1-800-944-9200.</li></ol>
<b>Hose nozzle will not spray after filling the Clean Water Tank or Detergent Container.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Air is trapped in the pump and hose.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn on the cleaner. If hose does not spray, prime the pump by lowering the hose down to the floor and hold the trigger for up to 1 minute.</li></ol>
<b>Motor noise becomes high-pitched</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dirty Water Tank is full.</li><li>2. Dirty Water Tank is clogged.</li><li>3. Air path is clogged.</li><li>4. The float in the Dirty Water Tank has been activated.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Empty Dirty Water Tank.</li><li>2. Clean Dirty Water Tank.</li><li>3. Unclog air path.</li><li>4. Review Emptying &amp; Cleaning the Dirty Water Tank.</li></ol>
<b>Water or foam escaping from dirty water tank</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Self-clean option ran too long and caused dirty water tank to overflow.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Empty dirty water tank and let air dry.</li></ol>

# SERVICE & WARRANTY

## SERVICE INFORMATION

ANY SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE Call 1-800-944-9200 USA & Canada

In the event that further assistance is required, visit an authorized service center. Find one nearest you by visiting our website at [www.hoover.com](http://www.hoover.com). Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. Always identify your product by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number and manufacturing code are on the back of the product).

### LIMITED TWO YEAR WARRANTY (DOMESTIC USE)

#### WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® product is warranted against original defects in material and workmanship for a full two years from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover® will provide labor and parts at no cost to you to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

#### HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is warranted, take or send the product to either a Hoover® Sales and Service Center or Hoover® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at [www.hoover.com](http://www.hoover.com). For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, call the Hoover® Consumer Response Center, Phone 1-800-944-9200. In Canada, contact Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-944-9200.

#### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover®, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls, however, if you mail your product to a Hoover® Sales and Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover products purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Hoover® products.

#### OTHER IMPORTANT TERMS

This warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.



®

# SPOTLESS

Shampouineuse portable  
pour tapis et moquette



**Guide d'utilisation.**

**IMPORTANT: Lire ces instructions attentivement  
avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.**

**Your Guide:**

<b>Consignes de sécurité</b>	<b>19</b>
<b>Contenu de l'emballage</b>	<b>21</b>
<b>Assemblage de l'appareil</b>	<b>23</b>
<b>Avant de commencer le nettoyage</b>	<b>24</b>
<b>Pour commencer</b>	<b>26</b>
<b>Nettoyage</b>	<b>27</b>
<b>Entretien de l'appareil</b>	<b>29</b>
<b>Guide de produits nettoyants Hoover</b>	<b>31</b>
<b>Dépannage</b>	<b>33</b>
<b>Service et garantie</b>	<b>34</b>

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, notamment les suivantes:

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

**Cet appareil est conçu pour une utilisation exclusivement domestique.**

**Toute utilisation à des fins commerciales invalide la présente garantie.**

## **AVERTISSEMENT:** AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES:

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'appareil qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située sur sa partie inférieure arrière.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou d'en faire l'entretien.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Ne pas immerger. N'utiliser que sur des surfaces rendues humides par le processus de nettoyage.
- N'utiliser que les produits nettoyants HOOVER® conçus pour cet appareil.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir l'appareil hors de la portée des enfants et leur interdire de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- Utiliser cet appareil uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, l'apporter dans un centre de réparation avant de continuer

à l'utiliser.

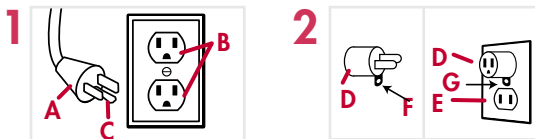
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer l'appareil sur le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné de toute surface chauffée.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Pour le débrancher, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si les ouvertures sont obstruées : retirer la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui est susceptible de réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ou toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des pièces mobiles.
- Mettre toutes les commandes en position d'arrêt avant de débrancher l'appareil.
- Faire preuve d'une grande prudence lors du nettoyage d'escaliers. Pour éviter toute blessure et dommage et pour prévenir toute chute de l'appareil, toujours le placer au bas de l'escalier ou au sol. Ne pas placer l'appareil sur les marches de l'escalier ou sur un meuble : cela pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou de la sciure de bois, ni utiliser l'appareil à proximité de ces matériaux.
- Ne brancher qu'à une prise électrique correctement mise à la terre. Consulter la section « Instructions de mise à la terre ».
- Débrancher l'appareil avant de connecter l'outil manuel électrique SpinScrub™.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matières qui dégagent de la fumée ou qui brûlent, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si les filtres et les réservoirs ne sont pas en place.
- Ne pas passer l'appareil sur des prises électriques au sol.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. *SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION.*

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE:

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de panne, la mise à la terre offre un trajet de moindre résistance au courant électrique, ce qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement (C) et d'une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être branchée dans une prise appropriée (B), installée correctement et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT:** Un branchement incorrect du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution. Consulter un électricien qualifié ou un technicien spécialisé en cas d'incertitude concernant la mise à la terre correcte de la prise. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si elle n'est pas compatible avec la prise murale, demander à un électricien qualifié d'installer une prise appropriée. Cet appareil doit être utilisé sur un circuit à tension nominale de 120 volts, et est équipé d'une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée à la Fig. 1 (A). Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire (E) si une prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible (Fig. 2). L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise adéquatement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié (Fig. 1). La patte rigide ou le taquet de couleur verte ou autre élément semblable (F) lié à l'adaptateur doit être branché à une masse permanente (G) comme un couvercle de boîte à prises adéquatement mis à la terre (Fig. 2). Chaque fois qu'un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal. REMARQUE : Au Canada, l'usage d'un adaptateur temporaire n'est pas permis par le Code canadien de l'électricité.



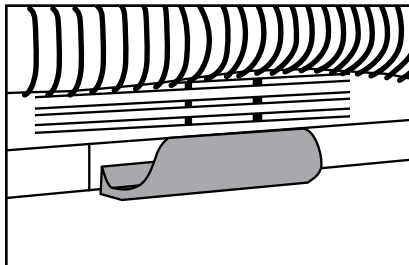
## MISE EN GARDE: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGE

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil, car ils peuvent l'endommager.
- Ranger l'appareil adéquatement à l'intérieur, dans un endroit sec. Ne pas l'exposer à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.
- Pour réduire le temps de séchage, s'assurer de bien aérer l'espace nettoyé lorsque cet appareil est utilisé avec des détergents ou d'autres produits nettoyants.
- Pour éviter d'aplatir les fibres de la moquette ou de la salir de nouveau, éviter tout contact avec celle-ci jusqu'à ce qu'elle soit sèche. Garder les enfants et les animaux de compagnie éloignés de la moquette jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
- Ne pas ranger l'appareil avec le produit nettoyant encore présent dans le réservoir.
- Lorsque le rouleau-brosse est en marche, ne pas laisser l'appareil longtemps au même endroit, car cela pourrait endommager le sol.
- Ne pas utiliser cet appareil sur des planchers à surface dure. L'utilisation de cet appareil sur ce type de surface risque de rayer ou d'endommager les planchers.
- Après l'utilisation, de l'eau s'écoulera des brosses et du dessous de l'appareil et est susceptible de s'accumuler. Pour éviter d'endommager les planchers en bois et stratifiés et empêcher qu'ils deviennent glissants, après l'utilisation, (a) ne pas laisser l'appareil sur les surfaces en bois ou stratifiées, mais le déplacer sur une surface dure et (b) le placer sur un matériau absorbant (une serviette, par exemple) permettant d'éponger les déversements.

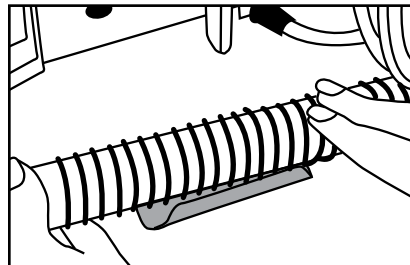
## CONTENU DE L'EMBALLAGE



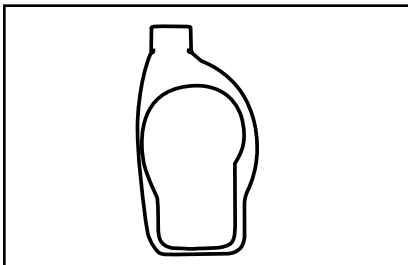
A. Shampoineuse pour tapis et moquette



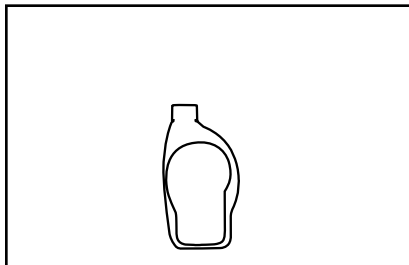
B. Attache avant du tuyau



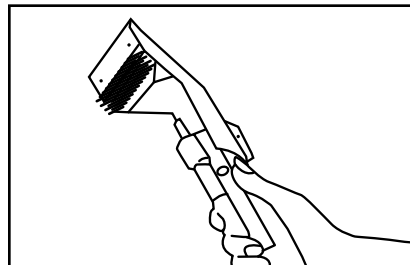
C. Attache arrière du tuyau



D. Échantillon de produit nettoyant

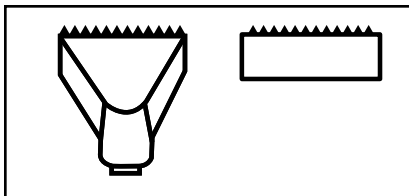


E. Échantillon de produit de prétraitement\*

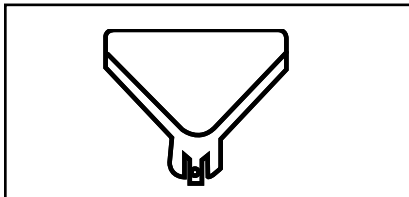


F. Accessoire multifonction\* : idéal pour éliminer les taches tenaces et facile à nettoyer

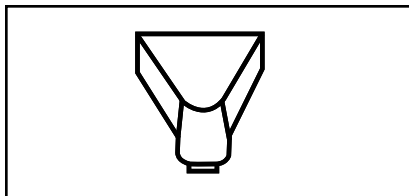




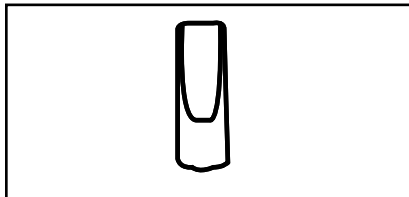
G. Embout complémentaire pour l'accessoire multifonction\* : vous permet de choisir l'accessoire de nettoyage le plus adapté à votre besoin ; des picots en caoutchouc pour éliminer les taches indésirables et garantir un nettoyage hygiénique ou une brosse à poils pour une puissance de nettoyage optimale. (\*proposé sur quelques modèles seulement)



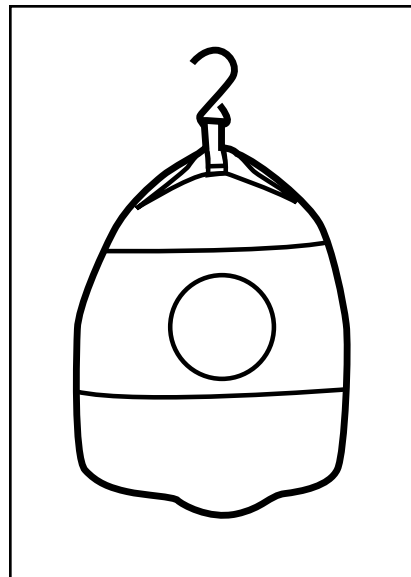
I. Accessoire pour escaliers\* : largeur de 15 cm, 2 rangées de brosses intégrées offrent la puissance de frottement nécessaire à un nettoyage rapide des marches recouvertes de moquette (\*proposé sur quelques modèles seulement)



H. Buse meuble\* : brosse intégrée visant à éliminer toutes les taches sur les tissus d'ameublement et les tapis (\*proposé sur quelques modèles seulement)



J. Suceur plat\* : idéal pour une utilisation à proximité des plinthes et de toutes les zones difficiles d'accès (\*proposé sur quelques modèles seulement)



K. Sac d'accessoires\* (\*proposé sur quelques modèles seulement)

# Assemblage de la shampoineuse portable Spotless:



**1** Fixez les attaches du tuyau à l'avant et à l'arrière au bas de l'appareil.



**2** Enroulez le tuyau flexible autour de l'appareil, en commençant par l'avant, et placez-le dans chaque attache.



**3** Fixez l'outil de nettoyage au bout du flexible, puis attachez le bout du tuyau à l'aide de la troisième attache située au centre de l'arrière de l'appareil.



**4** Insérez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil et enroulez le cordon autour.



**5** Veillez à ce que les deux réservoirs soient correctement fixés.

## Rangement du cordon d'alimentation :



Enroulez le cordon sur les crochets prévus à cet effet pour un rangement pratique. Raccordez la fiche au cordon. Pour que le cordon se déroule plus rapidement, il suffit de tourner la partie supérieure de l'enrouleur de cordon vers le bas.

## Avant de commencer le nettoyage:

Ne pas utiliser la shampooineuse comme un aspirateur à sec.

N'utiliser la shampooineuse Hoover® que si l'étiquette du tissu porte le code « W » (nettoyage à l'eau) ou « S/W » (solvant/à sec ou à l'eau). Ne pas nettoyer si l'étiquette porte le code « S » (solvant/à sec seulement).

Tester la résistance des couleurs sur une petite surface hors de vue. Frotter délicatement la surface à l'aide d'un chiffon mouillé. Attendre dix minutes et vérifier si la couleur s'en va, ou essayer avec une serviette en papier.

Déplacer les meubles en dehors de la zone à nettoyer. Placer du papier d'aluminium ou du papier ciré autour des pieds des meubles trop lourds pour être déplacés pour empêcher la finition des meubles en bois de tacher la moquette. Attacher les napperons et tentures.

### ATTENTION

Certains tapis berbères, en fibres naturelles et en fibres douces peuvent pelucher avec l'usage. Certains aspirateurs ou shampooineuses peuvent aggraver cette usure. Faire un test sur une zone cachée avant de l'utiliser dans une pièce entière et consulter le fabricant de votre moquette pour connaître les recommandations en matière de nettoyage.

REMARQUE : Pour prévenir les taches, utiliser du papier d'aluminium ou du plastique pour protéger les surfaces en bois ou en métal d'éventuelles éclaboussures d'eau.

REMARQUE : Pour ne pas abîmer les planchers de bois situés sous les tapis ou la moquette, poser une matière étanche à l'eau (par exemple, du plastique) en-dessous avant le nettoyage.

# Pour commencer avec votre shampooineuse portable Spotless:

- 1** Pour remplir le réservoir d'eau propre/de solution:
- Appuyer sur le loquet supérieur du réservoir d'eau propre, l'incliner et tirer pour le retirer de l'appareil.
  - Dévisser le bouchon dans le sens antihoraire et le soulever pour le retirer. Remplir d'eau chaude jusqu'au niveau souhaité (en fonction de la tâche à effectuer). **NE PAS FAIRE BOUILLIR L'EAU NI LA FAIRE CHAUFFER AU MICRO-ONDES,**
  - Remplir le bouchon avec du produit et le verser dans le réservoir. Utiliser la quantité de produit recommandée conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette du produit. Vous pouvez également vous reporter au tableau ci-dessous.
  - Revisser le bouchon et insérer le réservoir en commençant par le bas, puis pousser la partie supérieure jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.



	<b>Détergents Expert Hoover</b>	<b>Détergents Plus Hoover</b>
<b>Taches importantes</b> – ligne de remplissage supérieure (15 dl d'eau)	60 grammes de produit (4 bouchons)	30 grammes de produit (2 bouchons)
<b>Petites taches</b> – ligne de remplissage inférieure (4 dl d'eau)	15 grammes de produit (1 bouchon)	7,5 grammes de produit (1/2 bouchon)

**⚠ ATTENTION ⚠**  
Ne pas remplir avec de l'eau dépassant les 60 °C.

REMARQUE : L'utilisation d'une quantité supérieure à celle recommandée peut produire un excès de mousse.



**2** Dérouler le tuyau. Choisir l'accessoire le plus adapté et le fixer correctement.



**3** Dérouler le cordon d'alimentation et brancher l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

N'utiliser que des produits nettoyants HOOVER® conçus pour être utilisés avec cet appareil. (Consulter la section « Produits nettoyants » de ce manuel pour plus de détails.) Ils sont spécialement conçus pour être utilisés avec votre appareil. Les produits autres que ceux conçus par Hoover sont susceptibles d'endommager l'appareil et invalident la garantie.

## Prétraitement:

Pour un nettoyage optimal, prétraiter les taches à l'aide d'un traitement spécifique Hoover (consulter le guide de produits nettoyants à la page 11) pour faciliter l'élimination des taches les plus tenaces.

Répartir une quantité généreuse de spray ou de gel de prétraitement sur la tache ou la zone très passante. Toujours suivre les instructions spécifiques indiquées sur l'étiquette du produit.

Attendre 5 à 10 minutes.

# Nettoyage avec la shampooineuse portable Spotless:

Si vous utilisez l'appareil sur des tissus d'ameublement, veiller à vérifier leur code de nettoyage et n'utiliser l'appareil que sur ceux portant le code « W » ou « W/S ».

Consulter le guide de nettoyage Hoover® à la page 4 ainsi que le code de nettoyage sur vos tissus d'ameublement. Utiliser l'appareil uniquement sur les tissus portant le code « W » ou « W/S ».

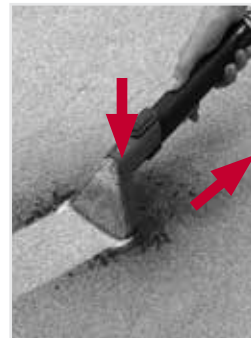
Pour un nettoyage optimal, Hoover recommande de rincer les tissus d'ameublement uniquement avec de l'eau. Cela permet d'éliminer les résidus de produit nettoyant.



**1** Insérer l'outil de votre choix sur le tuyau jusqu'à ce que le verrou s'enclenche (certains modèles proposent des accessoires complémentaires).



**2** Appuyer sur le bouton sur l'appareil pour le mettre en marche.

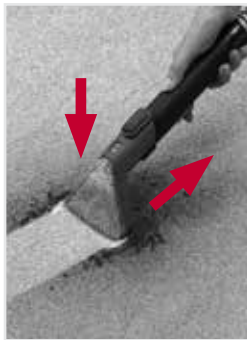


**3** Pour les taches humides, aspirer l'excédant de liquide en plaçant l'accessoire sur la zone tachée et en appliquant une pression vers le bas à l'avant de l'accessoire de nettoyage tout en le tirant vers vous doucement.

**⚠ ATTENTION ⚠**  
Pour réduire les risques de blessure avec les pièces en mouvement : Débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.



**4** Appliquer une quantité généreuse de produit nettoyant sur la zone tachée en appuyant sur la gâchette derrière l'accessoire et frotter la tache en effectuant un mouvement d'avant en arrière.



**5** Pour éliminer la tache, aspirer la saleté et le produit nettoyant en appliquant une pression vers le bas à l'avant de l'accessoire de nettoyage tout en le tirant vers vous doucement. Répéter l'opération si nécessaire.

Si un nettoyage complémentaire est nécessaire, attendre que la tapisserie soit complètement sèche avant de réutiliser l'accessoire.

Vider le réservoir d'eau usée lorsque le bruit du moteur devient plus aigu et lorsque vous notez une perte d'aspiration (consulter la section « Arrêt automatique »).

Une fois le nettoyage terminé, suivre les instructions de la section « Entretien de votre shampoineuse portable Spotless » à la page 9.

# Entretien de votre shampooineuse portable Spotless:

## LUBRIFICATION

Le moteur est doté de roulements à billes qui sont suffisamment lubrifiés.

**Toute lubrification supplémentaire pourrait endommager l'appareil. Ne pas ajouter de lubrifiant au moteur.**

Familiarisez-vous avec ces tâches d'entretien à domicile. Une utilisation et un entretien soignés de votre appareil garantiront une efficacité de nettoyage continue.

Toute autre opération d'entretien doit être effectuée par un représentant agréé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, l'apporter dans un centre de réparation avant de continuer à l'utiliser.

Remarque : Dans le cadre d'une utilisation normale, des débris peuvent s'accumuler à l'intérieur du réservoir d'eau usée. Afin de garantir le bon fonctionnement de votre équipement, rincer le réservoir d'eau usée à l'eau claire après chaque utilisation.



## 1 Nettoyer le tuyau à l'aide de la technologie autonettoyante exclusive de Hoover :

- VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU USÉE.** Vous pouvez vider et rincer le réservoir via le couvercle situé en haut du réservoir ou en tournant le bouchon en bas dans le sens antihoraire. Le replacer sur l'appareil.
- Remplir le réservoir d'eau claire jusqu'à la ligne inférieure avec de l'eau chaude.
- Retirer tout outil/accessoire de nettoyage du tuyau.
- Mettre en marche l'appareil et placer l'extrémité ouverte du tuyau dans l'ouverture jaune destinée à l'autonettoyage située à l'arrière de l'appareil pendant 5 à 10 secondes seulement. **NE PAS APPUYER SUR LA GÂCHETTE.** L'eau claire provenant du réservoir d'eau propre s'écoulera dans le tuyau, afin de le nettoyer et d'éliminer les bactéries à l'origine d'odeurs présentes dans le tuyau.
- Répéter le processus si nécessaire, puis éteindre l'appareil lorsque le tuyau est totalement propre.





- 2** Vider et rincer soigneusement le réservoir d'eau usée en ouvrant le couvercle sur le dessus ou celui du dessous et en le plaçant sous le robinet. L'eau claire à forte pression permettra d'éliminer la saleté et les débris.



- 3** Démonter et rincer les accessoires sous le robinet.



- 4** Vider le réservoir de produit et le laisser sécher à l'air libre.

# Guide de produits nettoyants Hoover:

Pour un résultat optimal, utilisez des produits et des nettoyeurs de la marque Hoover® disponibles sur le site Hoover.com ainsi que chez les détaillants dans tout le pays.

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique causés par des composants internes endommagés, n'utiliser que les produits nettoyeurs Hoover® conçus pour cet appareil.

## UNE QUESTION? UN PROBLÈME?

Contactez-nous : (800) 944-9200

Pour obtenir un guide de dépannage complet, reportez-vous à :

Twitter: @HooverUSA

Facebook: facebook.com/hoover

**Ne pas renvoyer au magasin.**

Reportez-vous à l'arrière de l'appareil pour connaître le numéro du modèle.

## PRODUITS EXPERT POUR MOQUETTE : NIVEAU PROFESSIONNEL



**1X**

Concentrés

**Expert Clean™**

**Détergent nettoyant pour moquette**

Nettoyant puissant de type professionnel, il élimine les taches et les allergènes pour un nettoyage extrême en profondeur



**1X**

Concentrés

**Expert Clean™**

**Gel de traitement antitache**

Gel ciblé de type professionnel, il vient à bout des taches tenaces telles que la saleté incrustée, les allergènes, le chocolat et le vin



**1X**

Concentrés

**Nettoyant Expert Pet™ pour moquette Détergent nettoyant**

Détergent nettoyant  
Produit professionnel dont les enzymes puissantes éliminent les taches biologiques, la saleté et les odeurs pour un nettoyage en profondeur



**1X**

Concentrés

**Expert Pet™**

**Spray de traitement antitache**

Spray enzymatique de type professionnel qui élimine les taches tenaces telles que la saleté, les huiles, l'urine et les odeurs résiduelles

## PRODUITS PLUS POUR MOQUETTE



**2X**

Concentrés

**Clean Plus™ Détergent nettoyant pour moquette**  
Nettoyant puissant pour les taches du quotidien



**1X**

Concentrés

**Clean Plus™ Spray antitache**  
Spray puissant pour les taches du quotidien



**2X**

Concentrés

**Pet Plus™ Détergent nettoyant pour moquette**  
Nettoyant puissant amélioré avec des enzymes pour venir à bout des taches liées aux animaux de compagnie et éliminer les odeurs



**1X**

Concentrés

**Pet Plus™ Spray antitache**  
Spray puissant amélioré avec des enzymes pour venir à bout des taches liées aux animaux de compagnie et éliminer les odeurs



**2X**

Concentrés

**Pro Plus™ Détergent nettoyant pour moquette**  
Produit professionnel puissant pour moquette et tissus d'ameublement qui permet d'éliminer les taches et les odeurs les plus tenaces

## PRODUITS POUR SOLS DURS



**2X**

Concentrés

**Multi-Floor Plus™ Produit pour sols durs**  
Produit nettoyant puissant pour sols durs qui élimine les taches du quotidien



**2X**

Concentrés

**Tile & Grout Plus™ Produit pour sols durs**  
Produit nettoyant puissant pour sols durs qui nettoie et ravive les surfaces carrelées et enduites



**4X**

Concentrés

**Steam Plus™ Produit pour sols durs**  
Produit nettoyant puissant pour sols durs qui s'associe à la vapeur pour nettoyer les sols durs en toute sécurité

## Vous avez besoin d'aide?

Si vous avez besoin de renseignements complémentaires :

Si votre produit est toujours sous garantie et doit être réparé, contactez le service client au 1 800 944-9200. Toujours identifier votre produit au moyen du numéro de modèle complet pour demander des renseignements ou commander des pièces. (Le numéro de modèle de la shampoineuse est situé sur la plaque signalétique.)

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

# Dépannage:

Toute autre opération d'entretien doit être effectuée par un représentant agréé.

UTILISEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE EN PREMIER LIEU POUR RÉSOUDRE LES PROBLÈMES QUE VOUS POURRIEZ RENCONTRER.

Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, appelez le service clients au 1 800 944-9200 pour obtenir des instructions sur la marche à suivre avant de continuer à l'utiliser.

## **AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessures, débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
<b>L'aspirateur ne fonctionne pas</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché dans la prise.</li><li>2. Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.</li><li>3. Réparation nécessaire.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Brancher l'appareil fermement.</li><li>2. Vérifier le fusible ou le disjoncteur. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.</li><li>3. Emmener l'appareil dans un centre de réparation. Pour trouver le centre le plus proche, consulter notre site Internet à l'adresse <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> ou appeler le 1 800 944-9200.</li></ol>
<b>L'aspirateur n'aspire pas ou aspire mal</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir d'eau usée n'est pas installé correctement.</li><li>2. Le réservoir d'eau usée est plein.</li><li>3. Le réservoir d'eau usée est obstrué.</li><li>4. La conduite d'air est obstruée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier le positionnement du réservoir d'eau usée sur la base de la shampouineuse.</li><li>2. Vider le réservoir d'eau usée.</li><li>3. Nettoyer le réservoir d'eau usée.</li><li>4. Déboucher la conduite d'air.</li></ol>
<b>De l'eau s'écoule de l'appareil</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir d'eau usée n'est pas installé correctement.</li><li>2. Le réservoir d'eau usée est plein.</li><li>3. Le réservoir d'eau usée est obstrué.</li><li>4. La conduite d'air est obstruée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vider le réservoir d'eau usée.</li><li>2. Vérifier le positionnement du réservoir d'eau usée sur la base de la shampouineuse.</li><li>3. Vérifier l'installation du réservoir de produit et d'eau propre</li></ol>
<b>L'aspirateur ne distribue pas de produit nettoyant</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir d'eau propre est vide.</li><li>2. Le réservoir d'eau propre n'est pas installé correctement.</li><li>3. Réparation nécessaire.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplir le réservoir d'eau propre/de produit.</li><li>2. Vérifier l'installation du réservoir de produit et d'eau propre.</li><li>3. Emmener l'appareil dans un centre de réparation. Pour trouver le centre le plus proche, consulter notre site Internet à l'adresse <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> ou appeler le 1 800 944-9200.</li></ol>
<b>La buse du tuyau ne pulvérise pas le produit une fois le réservoir d'eau propre ou de produit rempli.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'air est bloqué dans la pompe et le tuyau.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettre la shampouineuse en marche. Si le tuyau ne pulvérise pas le produit, amorcer la pompe en abaissant le tuyau jusqu'au sol et maintenir la gâchette jusqu'à 1 minute.</li></ol>
<b>Le bruit du moteur devient aigu</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le réservoir d'eau usée est plein.</li><li>2. Le réservoir d'eau usée est obstrué.</li><li>3. La conduite d'air est obstruée.</li><li>4. Le flotteur du réservoir d'eau usée a été actionné</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vider le réservoir d'eau usée.</li><li>2. Nettoyer le réservoir d'eau usée.</li><li>3. Désobstruer la conduite d'air</li><li>4. Révérifier le vidage et le nettoyage du réservoir d'eau usée</li></ol>
<b>De l'eau ou de la mousse s'écoule du réservoir d'eau usée</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'option autonettoyante a été utilisée pendant trop longtemps et a entraîné le débordement du réservoir d'eau usée</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vider le réservoir d'eau usée et le laisser sécher à l'air libre.</li></ol>

## SERVICE ET GARANTIE INFORMATIONS SUR LES RÉPARATIONS

### TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ. Composez le 1 800 944-9200 (États-Unis et Canada)

Si vous avez besoin d'une assistance complémentaire, rendez-vous dans un centre de réparation agréé. Trouvez le centre le plus proche de chez vous en consultant le site [www.hoover.com](http://www.hoover.com). Tous les frais liés au transport au centre de réparation restent à la charge du propriétaire. Toujours identifier votre produit au moyen de son numéro de modèle et de son code de fabrication pour demander des informations ou commander des pièces. (Le numéro de modèle et le code de fabrication sont situés à l'arrière de l'appareil).

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS (USAGE DOMESTIQUE) ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre produit HOOVER® est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, tel que stipulé dans le Guide d'utilisation, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de deux ans à compter de la date d'achat (ci-après dénommée la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover® fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

### COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si cet appareil est garanti, l'apporter ou l'envoyer à un centre de vente et de réparation Hoover® ou chez un distributeur sous garantie Hoover® autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés, composer le : 1 800 944-9200 OU visiter Hoover® sur Internet à l'adresse [www.hoover.com](http://www.hoover.com). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service sous garantie, contacter le centre de service à la clientèle de Hoover® au 1 800 944-9200. Au Canada, contacter Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9. Tél. : 1-800-944-9200.

### ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel), l'entretien inadéquat du produit, les dommages liés à

une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover® ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire du produit, toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Toutefois, si vous envoyez le produit à un centre de vente et de réparation Hoover® au titre de la garantie, son renvoi sera pris en charge.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions), hors du Programme d'échanges militaires américain et hors du Canada. Cette garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Hoover®.

### AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

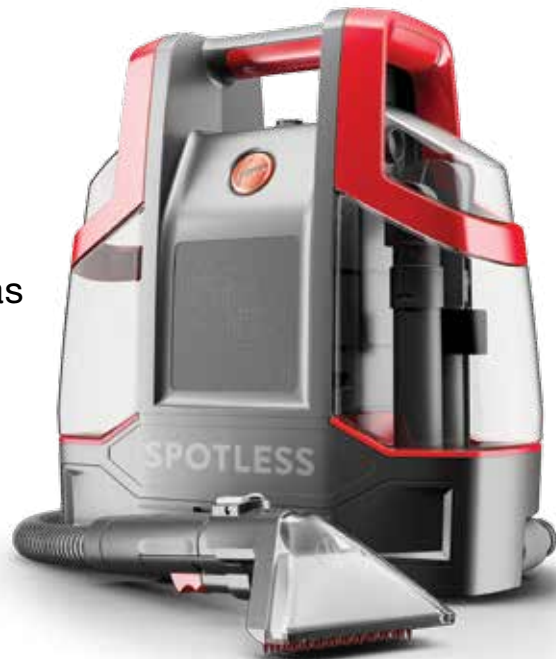
LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS OFFERTS PAR HOOVER®. HOOVER® DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVER® NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTEUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre.



®

## **SPOTLESS**

Aspiradora de alfombras  
y tapizados portátil



**Manual del usuario.**

**IMPORTANTE:** Lea cuidadosamente esta información  
antes de ensamblar y usar la aspiradora.

**Su guía:**

<b>Instrucciones de seguridad</b>	<b>37</b>
<b>Contenido de la caja</b>	<b>39</b>
<b>Cómo instalarla</b>	<b>41</b>
<b>Antes de comenzar la limpieza</b>	<b>42</b>
<b>Cómo comenzar</b>	<b>43</b>
<b>Cómo limpiar</b>	<b>45</b>
<b>Cómo mantenerla funcionando correctamente</b>	<b>47</b>
<b>Guía de soluciones para limpieza Hoover</b>	<b>49</b>
<b>Resolución de problemas</b>	<b>51</b>
<b>Servicio y garantía</b>	<b>52</b>

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben seguir siempre precauciones básicas, incluidas las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**

**El único uso previsto para este producto es el uso doméstico. Si se lo utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.**

**ADVERTENCIA:** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, DAÑOS O LESIONES, RESPETE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

- Arme la unidad por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- Haga funcionar la aspiradora únicamente con el voltaje especificado en la placa de datos ubicada en su parte trasera inferior.
- No descuide el aparato cuando esté enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de realizarle limpieza o servicio de mantenimiento.
- Utilícelo en interiores solamente.
- No lo sumerja. Utilícelo únicamente en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- Utilice únicamente productos de limpieza HOOVER® con fines de uso para esta máquina.
- Evite que se lo utilice como un juguete. Los niños de 12 años o menos no deben utilizar la unidad. Cuando se lo utilice cerca de niños, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos ni objetos en ninguna de las aberturas del producto.
- Utilice la unidad únicamente según el uso descrito en este manual. Utilice solamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No lo utilice si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un centro técnico antes de continuar usándolo.

- No tire del aparato ni lo transporte tomándolo por el cable, no use el cable como una manija, no cierre una puerta sobre el cable ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No apoye el producto sobre el cable. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles de la unidad.
- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Extreme las precauciones cuando limpie en escaleras. Para evitar lesiones o daños físicos, y a fin de evitar que la aspiradora se caiga, colóquela siempre al pie de las escaleras o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre las escaleras ni sobre un mueble, ya que pueden generarse lesiones o daños.
- No utilice la unidad para aspirar líquidos combustibles o inflamables, tales como gasolina o restos de madera lijada, ni la utilice en áreas en las que dichas sustancias puedan estar presentes.
- Conecte el aparato solamente a un tomacorriente que tenga la debida puesta a tierra. Consulte la sección Instrucciones de puesta a tierra.
- Desenchufe el aparato antes de conectar la herramienta manual accionada Spin-Scrub™.
- No aspire nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice la unidad si esta no tiene colocados los filtros y los tanques.
- No limpie por encima de los tomacorrientes de piso.

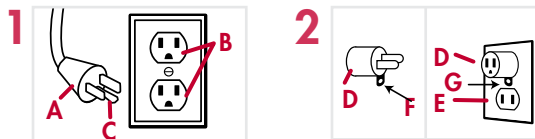


**ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. **LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE MANIPULARLO.**

## INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA:

Este aparato debe conectarse a tierra. Si existe un mal funcionamiento o una rotura, la puesta a tierra proporciona una vía con la menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. El aparato viene equipado con un cable que presenta un conductor de puesta a tierra del equipo (C) y un enchufe de puesta a tierra (A). El enchufe se debe insertar en un tomacorriente apropiado (B) que esté correctamente instalado y puesto a tierra, de conformidad con todos los códigos y las ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede generar riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista o técnico calificado si tiene dudas sobre la puesta a tierra correcta del tomacorriente. No modifique el enchufe incluido en el aparato: si no encaja en el tomacorriente, solicite la instalación de un tomacorriente correspondiente a un electricista calificado. Este aparato tiene como fin su uso en un circuito de 120 voltios nominales y cuenta con un enchufe de puesta a tierra que se parece al enchufe (A) de la Fig. 1. Para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E), en caso de que no haya un tomacorriente correctamente puesto a tierra (Fig. 2), se puede utilizar un adaptador temporario (D). Dicho adaptador debe utilizarse solo hasta que un electricista calificado instale el correspondiente tomacorriente puesto a tierra (B) (Fig. 1). La oreja rígida de color verde, el terminal o algo similar (F) que se extiende del adaptador se debe conectar a una puesta a tierra permanente (G), como la cubierta de la tapa del tomacorriente debidamente puesta a tierra (Fig. 2). Toda vez que utilice el adaptador, deberá ser sostenido en su lugar con un tornillo de metal. NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de un adaptador temporal.



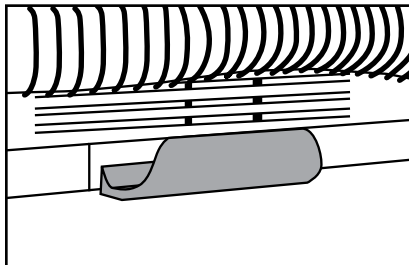
## PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.
- Almacénelo adecuadamente en interiores, en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas bajo cero.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.
- Para ayudar a reducir el tiempo de secado, asegúrese de que el área esté bien ventilada cuando utilice detergentes y otros limpiadores con esta máquina.
- Para ayudar a prevenir el apelmazamiento y las manchas, evite el contacto con las alfombras hasta que estén secas. Mantenga a los niños y a las mascotas alejadas de las alfombras hasta que estén completamente secas.
- No guarde el extractor con solución en los tanques.
- Con el cepillo y el cepillo giratorio encendidos, evite dejar la aspiradora apoyada en un lugar por mucho tiempo, ya que esto puede dañar el piso.
- No use el extractor en pisos duros. El uso de esta máquina en pisos duros puede rayar o dañar sus pisos.
- Después del uso, goteará agua desde los cepillos y por la parte inferior del producto que puede acumularse. Para evitar daños en pisos de madera y laminados y posibles riesgos de caídas, después de cada uso (a) no deje el producto sobre superficies de madera y laminado y muévelo a una superficie sólida y (b) coloque la unidad sobre material absorbente (como una toalla) para secar el goteo.

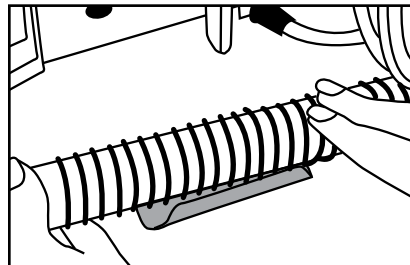
## CONTENIDO DE LA CAJA



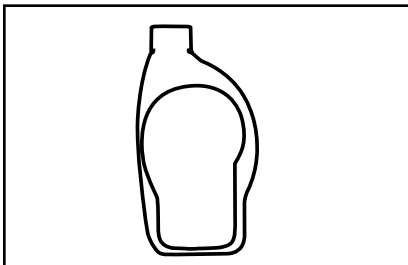
A. Aspiradora de alfombras y tapizados



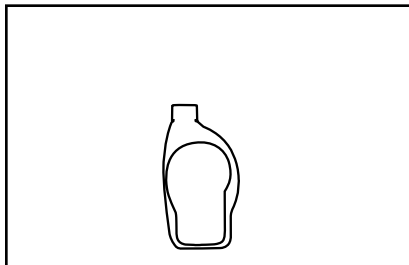
B. Sujetador de manguera frontal



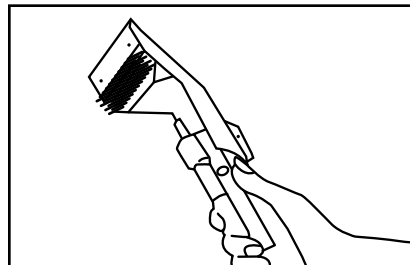
C. Sujetador de manguera trasero



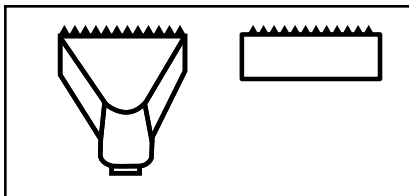
D. ÉMuestra de solución para limpieza



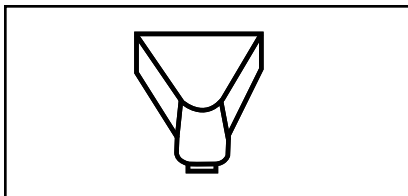
E. Muestra de solución de tratamiento previo \*



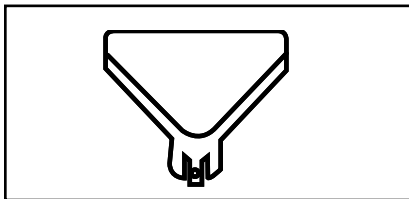
F. Herramienta multiuso\*: ideal para remover manchas rebeldes y fácil para limpiar



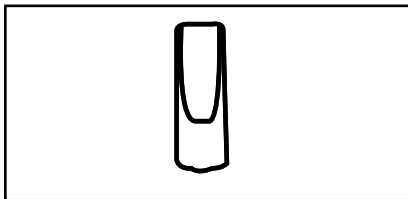
G. Inserto adicional para herramienta multiuso\*: le permite elegir el mejor accesorio de fregado que necesita en vez de utilizar gomas para remover manchas desagradables y para una limpieza higiénica o cerdas para una energía resistente de fregado. (\*Solo en modelos exclusivos)



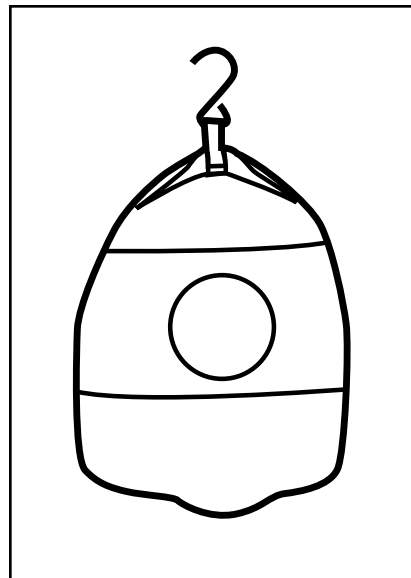
H. Herramienta para tapizados\*: cepillo integrado frega manchas en cualquier lado desde tapizados hasta alfombras (\*Solo en modelos exclusivos)



I. Herramienta para escalera\*: 6 pulgadas de ancho, 2 filas de cepillos integrados que proveen la acción de fregado necesaria para limpiar rápidamente escaleras alfombradas (\*Solo en modelos exclusivos)



J. Herramienta esquinera\*: ideal para el uso en zócalos y en esas superficies difíciles de alcanzar (\*Solo en modelos exclusivos)



K. Bolsa de accesorios\* (\*Solo en modelos exclusivos)

# Cómo instalar su Aspiradora de alfombras portátil Spotless:



- 1** Calce los sujetadores de la manguera en su lugar en el frente y atrás de la parte inferior de la unidad.



- 2** Enrolle la manguera flexible alrededor de la unidad, comenzando por el frente, y coloque la manguera en cada sujetador.



- 3** Adjunte la herramienta de limpieza en el extremo de la manguera y, luego, calce el extremo de la manguera en el tercer sujetador de la manguera ubicado en el centro de la parte trasera de la unidad.



- 4** Inserte la funda del cable de alimentación en la parte trasera de la unidad y enrolle el cable alrededor.



- 5** Asegúrese de que ambos tanques estén calzados en una posición trabada.

## Almacenamiento del cable:



Enrolle el cable en los ganchos para un almacenamiento sin inconvenientes. Sujete el extremo del enchufe al cable.

Para que el cable se libere fácilmente, gire simplemente la funda del cable superior hacia abajo.

## Antes de comenzar la limpieza:

No use la aspiradora de alfombras como aspiradora en seco.

Utilice su aspiradora de alfombras portátil Hoover® si la tela del tapizado está marcada con una “H” (para limpieza “húmeda”) o “S/H” (para limpieza con “solvente/seco” o “húmeda”). No limpie la tela si está marcada con una “S” (únicamente limpieza al “solvente/seco”).

Pruebe la resistencia al color en una superficie pequeña que no esté a la vista. Fregue suavemente la superficie con un trapo blanco humedecido.

Espere diez minutos y pruebe la remoción del color o la purga con una toalla de papel blanca.

Mueva los muebles del área que se va a limpiar. Coloque papel aluminio o de cera debajo de las patas de los muebles que son muy pesados para mover para prevenir que el acabado de la madera manche la alfombra. Fije los tapizados y cortinas.

### ATENCIÓN

Algunas alfombras de berebere, de fibra natural y de fibra suave pueden despeluzarse con el uso. Algunas aspiradoras de alfombras pueden empeorar este desgaste. Pruebe una superficie que no esté a la vista antes de usarlo en toda la habitación y consulte con el fabricante de su alfombra sobre las recomendaciones de limpieza.

NOTA: Para prevenir las manchas, use un envoltorio de plástico o de aluminio para evitar que las superficies se rocíen con agua.

NOTA: Para evitar el daño de sus pisos de madera debajo de los tapetes o alfombras, coloque material impermeable (por ejemplo, plástico) debajo de estos antes de limpiarlos

# Pasos iniciales de su aspiradora de alfombras portátil Spotless:

- 1** Para llenar el tanque de agua o solución:
- Presione el pestillo superior del tanque de agua limpia, inclínelo y levántelo para extraerlo.
  - Gire la tapa en sentido antihorario y empuje para extraerla. Agregue agua caliente hasta la línea de llenado deseada (para pequeños o grandes desórdenes). **NO HIERBA NI CALIENTE EL AGUA EN EL MICROONDAS**
  - Llene la tapa con detergente y échelo en el tanque. Utilice la cantidad de detergente recomendada según las instrucciones en la etiqueta del detergente. También puede consultar la siguiente tabla.
  - Reemplace la tapa de manera segura e inserte el tanque inferior primero y, luego, coloque el superior hasta que calce en su lugar.



	<b>Detergentes Expert de Hoover</b>	<b>Detergentes Plus de Hoover</b>
<b>Desorden grande</b> – línea de llenado superior (0,4 galones de agua)	2 onzas de detergente (4 tapas)	1 onza de detergente (2 tapas)
<b>Desorden pequeño</b> – línea de llenado inferior (0,1 galones de agua)	0,5 onzas de detergente (1 tapa)	0,25 onzas de detergente (1/2 tapa)

**⚠ PRECAUCIÓN ⚠**  
No llene el tanque con agua con más de 60 °C (140 °F)

NOTA: Usar más de la cantidad recomendada de solución de limpieza puede provocar espuma excesiva.



- 2** Desenrolle la manguera de la unidad. Seleccione la herramienta preferida y asegúrese de que esté adjuntada de manera segura.



- 3** Desenrolle el cable de alimentación y enchufe la unidad.

**! ADVERTENCIA !**

Utilice únicamente productos de limpieza HOOVER® con fines de uso para esta máquina. (Consulte la sección "Productos de limpieza" de este manual para ver más detalles). Están especialmente formulados para el uso con su aspiradora. Las soluciones de limpieza que no son de Hoover® pueden dañar su máquina y anular la garantía.

## Tratamiento previo:

Para mejores resultados de limpieza, trate las manchas previamente con un tratamiento para manchas Hoover (consulte la Guía de soluciones de limpieza de la pág. 11) y ayude a aflojar y remover incluso las manchas más rebeldes.

Distribuya una cantidad generosa de tratamiento previo en aerosol o en gel sobre las manchas o las áreas más transitadas. Siga siempre las instrucciones específicas que se encuentran en la etiqueta del detergente.

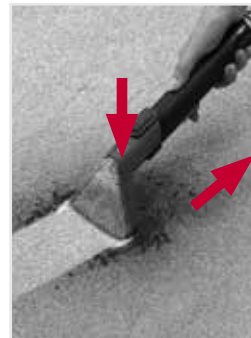
Espere de 5 a 10 minutos

# Cómo limpiar con su Aspiradora de alfombras portátil Spotless:

Si lo utiliza en tapizados, asegúrese de verificar su código de limpieza y use su aspiradora solo en tapizados que estén marcados con “H” o “H/S”

Asegúrese de verificar la Guía de limpieza Hoover® de la página 4 y el código de limpieza de su tapizado. Utilice su aspiradora solo en tapizados marcados con “H” o “H/S”.

Para mejores resultados de limpieza, Hoover recomienda enjuagar el tapizado solamente con agua. Esto remueve los residuos del detergente limpiador.



## ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para disminuir el riesgo de lesiones físicas proveniente de las piezas móviles desenchufe antes de realizar un servicio de mantenimiento.

**1** Inserte la herramienta seleccionada en la manguera de limpieza hasta que calce en su lugar (algunos modelos incluyen herramientas adicionales).

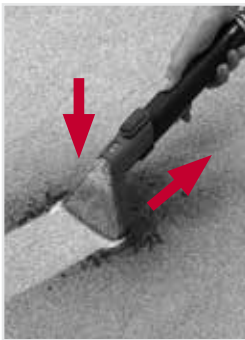
**2** Presione el botón de encendido de la parte superior de la unidad para encenderla.

**3** Para manchas húmedas, succione el exceso de líquido colocando la herramienta en el área manchada y aplicando presión sobre el frente de la herramienta de limpieza mientras tira lentamente hacia su lado.





- 4** Rocíe una cantidad generosa de solución de limpieza sobre el área manchada presionando el gatillo detrás de la herramienta y fregando la mancha con movimientos hacia delante y hacia atrás.



- 5** Para levantar la mancha, succione la suciedad y la solución de limpieza aplicando presión hacia abajo sobre el frente de la herramienta de limpieza y tirando hacia su lado. Repita el paso si es necesario.

Si se necesita limpieza adicional, espere hasta que el tapizado esté seco por completo antes de volver a utilizar la herramienta.

Vacíe el tanque de agua sucia cuando el sonido del motor se hace más agudo y hay pérdida de succión (consulte la sección “Apagado automático”).

Cuando finalice la limpieza, siga las instrucciones “Mantener el correcto funcionamiento del Aspiradora de alfombras portátil Spotless” de la página 9.

# Mantener el correcto funcionamiento de la Aspiradora de alfombras portátil Spotless:

## LUBRICACIÓN

El motor viene equipado con cojinetes de suficiente lubricación.

**La adición de lubricante podría causar daños. No le agregue lubricante al motor.**

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento hogareñas. El uso y el cuidado adecuado de su aspiradora aseguran la efectividad continuada en la limpieza.

Cualquier otro mantenimiento lo debe realizar un representante de servicio autorizado. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un centro técnico antes de continuar usándolo.

Nota: Durante el uso normal, se puede acumular basura dentro del tanque de agua sucia. Para mantener su unidad funcionando correctamente, enjuague el tanque de agua sucia con agua fría después de cada uso.



## **L** Limpie la manguera usando la tecnología exclusiva Self-Clean de Hoover::

- VACÍE EL TANQUE DE AGUA SUCIA.** Puede vaciar y enjuagar el tanque a través de la tapa rápida de la parte superior del tanque o girando la tapa de la parte inferior en sentido antihorario. Reemplace la parte trasera de la unidad.
- Agregue agua caliente en la línea de llenado para desórdenes pequeños del tanque de agua limpia.
- Remueva las herramientas o accesorios de limpieza de la manguera.
- Encienda la unidad y presione el extremo abierto de la manguera del puerto de autolimpieza amarillo de la parte de la unidad unos 5 a 10 segundos únicamente. **NO PRESIONE EL GATILLO.** El agua limpia del tanque de agua limpia correrá por la manguera, limpiando y removiendo de manera efectiva el olor causado por las bacterias que quedan en la manguera.
- Repita el proceso si es necesario y apague la unidad cuando la manguera esté completamente limpia.



**2** Vacíe y enjuague bien el tanque de agua sucia abriendo la tapa rápida o la tapa inferior y colocándola bajo el grifo. El agua limpia de alta presión ayudará a remover la suciedad y el polvo



**3** Desarme y enjuague las herramientas bajo el grifo.



**4** Vacíe el tanque de solución y déjelo secar al aire libre.

# Guía de soluciones para limpieza Hoover:

Para un rendimiento óptimo utilice soluciones y limpiadores de manchas marca Hoover®, que se encuentran disponibles en Hoover.com y en revendedores en todo el mundo.

## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica debido a daño de los componentes internos, utilice únicamente productos de limpieza Hoover® con fines de uso para el aparato.

## ¿TIENE PREGUNTAS O INQUIETUDES?

Contáctenos: (800) 944-9200

Para obtener una guía completa de resolución de problemas, consulte:

Twitter: @HooverUSA

Facebook: facebook.com/hoover

**No devuelva la unidad a la tienda.**

Vea la parte posterior del producto para consultar el número de modelo.

## SOLUCIONES PARA ALFOMBRAS EXPERT: CALIDAD PROFESIONAL



**1X**

Concentrado

**Expert Clean™**  
**Detergente para lavadoras de alfombras**  
Potente limpiador de fuerza profesional que recolecta la suciedad y elimina los alérgenos para una limpieza más profunda y extrema



**1X**

Concentrado

**Expert Clean™**  
**Gel de tratamiento para manchas**  
El gel específico de calidad profesional elimina las manchas profundas, como suciedad percudida, alérgenos, chocolate y vino



**1X**

Concentrado

**Detergente para lavadoras de alfombras Expert Pet™**  
Potentes enzimas de fuerza profesional que deshacen las manchas, la suciedad y los olores biológicos para una limpieza realmente profunda



**1X**

Concentrado

**Expert Pet™**  
**Aerosol para el tratamiento**  
El aerosol de enzimas específico de calidad profesional elimina las manchas profundas, como suciedad, aceites, orina y olores residuales

## SOLUCIONES PARA ALFOMBRAS PLUS



**2X**

Concentrado

**Clean Plus™**  
**Detergente para lavadoras de alfombras**  
Potente limpiador para suciedad y mugre diarias



**1X**

Concentrado

**Clean Plus™**  
**Aerosol para manchas**  
Potente aerosol para manchas para suciedad y mugre diarias



**2X**

Concentrado

**Pet Plus™ Detergente para lavadoras de alfombras**  
Potente limpiador mejorado con enzimas para enfrentar el desorden de las mascotas y para eliminar los olores



**1X**

Concentrado

**Pet Plus™ Aerosol para manchas**  
Potente aerosol para manchas mejorado con enzimas para enfrentar el desorden de las mascotas y para eliminar los olores



**2X**

Concentrado

**Pro Plus™ Detergente para lavadoras de alfombras**  
Solución para alfombras y tapizados de fuerza profesional que elimina las manchas difíciles y los olores

## SOLUCIONES PARA PISOS DUROS



**2X**

Concentrado

**Multi-Floor Plus™**  
**Solución para pisos duros**  
Potente solución para limpieza de pisos duros que elimina la suciedad diaria y la mugre



**2X**

Concentrado

**Tile & Grout Plus™**  
**Solución para pisos duros**  
Potente solución para limpieza de pisos duros que limpia y renueva las superficies de mosaicos y juntas



**4X**

Concentrado

**Steam Plus™**  
**Solución para pisos duros**  
Potente solución para limpieza de pisos duros que se combina con vapor para una limpieza segura de pisos duros

## ¿Necesita ayuda?

Si necesita más ayuda:

Si su producto necesita un servicio de mantenimiento dentro del período de garantía, comuníquese con el Servicio al cliente al teléfono 1-800-944-9200. Siempre identifique su limpiador de alfombras con el número completo de modelo cuando solicite información o realice el pedido de las piezas de repuesto. (El número de modelo del limpiador de alfombras está ubicado en la placa de datos)

NO DEVUELVA ESTA ASPIRADORA A LA TIENDA.

## Resolución de problemas:

Cualquier otro mantenimiento lo debe realizar un representante de servicio autorizado.

UTILICE LA GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS COMO PRIMER PASO PARA RESOLVER CUALQUIER PROBLEMA QUE PUEDA TENER.

Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llame al Servicio al cliente al teléfono 1-800-944-9200 para obtener más instrucciones antes de continuar usándolo.

### **ADVERTENCIA**

Para disminuir el riesgo de lesiones físicas, desenchufe la unidad antes de limpiarla o realizarle un servicio de mantenimiento.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
<b>La aspiradora no funciona.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cable de alimentación no está enchufado con firmeza en el tomacorriente.</li> <li>2. Fusible quemado o disyuntor activado.</li> <li>3. Necesita un servicio de mantenimiento.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchúfelo firmemente.</li> <li>2. Revise el fusible o el disyuntor del hogar. Reemplace el fusible/reinicie el disyuntor del hogar.</li> <li>3. Llévelo al centro técnico. Para encontrar la dirección más cerca, visite nuestro sitio web en <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> o llame al teléfono 1-800-944-9200.</li> </ol>
<b>La aspiradora no recoge suciedad o tiene poca succión.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque de agua sucia no está instalado correctamente.</li> <li>2. El tanque de agua sucia está lleno.</li> <li>3. El tanque de agua sucia está obstruido.</li> <li>4. El paso de aire está obstruido.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise la sección Colocación del tanque de agua sucia en la base de la aspiradora.</li> <li>2. Vacíe el tanque de agua sucia.</li> <li>3. Limpie el tanque de agua sucia.</li> <li>4. Destape el paso de aire.</li> </ol>
<b>Sale agua de la aspiradora</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir d'eau usée n'est pas installé correctement.</li> <li>2. Le réservoir d'eau usée est plein.</li> <li>3. Le réservoir d'eau usée est obstrué.</li> <li>4. La conduite d'air est obstruée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el tanque de agua sucia.</li> <li>2. Revise la sección Colocación del tanque de agua sucia en la base de la aspiradora.</li> <li>3. Revise la sección de Instalación del tanque de solución de agua limpia.</li> </ol>
<b>La aspiradora no recoge suciedad o tiene poca succión.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque de agua sucia está lleno.</li> <li>2. El tanque de agua sucia no está instalado correctamente.</li> <li>3. El tanque de solución de agua limpia no está instalado correctamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llene el tanque de solución de agua limpia.</li> <li>2. Revise la sección de Instalación del tanque de solución de agua limpia.</li> <li>3. Llévelo al centro técnico. Para encontrar la dirección más cerca, visite nuestro sitio web en <a href="http://www.hoover.com">www.hoover.com</a> o llame al teléfono 1-800-944-9200.</li> </ol>
<b>La boquilla de la manguera no rocía después de llenar el tanque de agua limpia o el recipiente de detergente.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay aire atrapado en la bomba y en la manguera.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encienda la aspiradora. Si la manguera no rocía, ceba la bomba descendiendo la manguera hacia el piso y mantenga presionado el gatillo durante aproximadamente 1 minuto.</li> </ol>
<b>El ruido del motor se hace más agudo</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque de agua sucia está lleno.</li> <li>2. El tanque de agua sucia está obstruido.</li> <li>3. El paso de aire está obstruido.</li> <li>4. El flotante del tanque de agua sucia ha sido activado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el tanque de agua sucia.</li> <li>2. Limpie el tanque de agua sucia.</li> <li>3. Destape el paso de aire.</li> <li>4. Revise la sección de Vaciado y limpieza del tanque de agua sucia.</li> </ol>
<b>Sale agua o espuma del tanque de agua limpia</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La opción de autolimpieza funcionó durante mucho tiempo y provocó que el tanque de agua sucia se rebalsara.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe el tanque de agua sucia y déjelo secar al aire libre.</li> </ol>

# MANTENIMIENTO Y GARANTÍA INFORMACIÓN DE SERVICIO

**TODO SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO. Llame al teléfono 1-800-944-9200. EE. UU. y Canadá**

En caso de que necesite asistencia adicional, visite un centro de servicio autorizado. Encuentre el más cercano en nuestro sitio web: [www.hoover.com](http://www.hoover.com). El propietario deberá pagar todos los costos de transporte desde y hasta cualquier lugar de reparación. Siempre identifique su producto de acuerdo al número del modelo y el código de fábrica cuando solicite información o realice el pedido de las piezas de repuesto. (El número de modelo y el código de fabricación se encuentran en la parte trasera del producto).

## **GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS (USO DOMÉSTICO) COBERTURA DE LA GARANTÍA**

En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales y conforme al Manual del propietario, su producto HOOVER® tiene garantía contra fallas de fábrica en los materiales y fallas por mano de obra durante dos años completos desde la fecha de compra (el "Plazo de la garantía"). Durante el plazo de la garantía, Hoover® le proporcionará la mano de obra y los repuestos, sin ningún costo, a los fines de reparar cualquier falla del producto adquirido en los Estados Unidos, en tiendas de intercambios militares de los EE. UU. y en Canadá.

### **¿CÓMO HACER UN RECLAMO DE LA GARANTÍA?**

Si este producto presenta garantía, llévelo o envíelo al Centro de ventas y servicio de Hoover® o al distribuidor de servicio autorizado de garantía de Hoover® más cercanos junto con el comprobante de compra. Para ser redirigido en forma automática a un Centro de servicios autorizado en los EE. UU., llame al: 1-800-944-9200 O visite [Hoover®](http://www.hoover.com) en línea en: [www.hoover.com](http://www.hoover.com). Para obtener más ayuda o información sobre esta garantía o la disponibilidad de los Centros de servicios contemplados en la garantía, llame al Centro de respuesta al consumidor de Hoover®, al 1-800-944-9200. En Canadá, comuníquese con Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9., teléfono: 1-800-944-9200.

### **¿QUÉ ES LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA?**

La presente garantía no cubre los siguientes supuestos: el uso del producto en operaciones comerciales (tales como servicios de contratación de

equipamiento, de mantenimiento y de limpieza); el mantenimiento incorrecto del producto; los daños derivados de su mal uso; casos fortuitos o hechos de la naturaleza: vandalismo u otros actos fuera del control de Hoover®, actos u omisiones del propietario, su uso fuera del país de compra original y las reventas del producto realizadas por el propietario original. Esta garantía no cubre los servicios de recolección, entrega, transporte ni visitas a domicilio. No obstante, si envía el producto por correo postal al Centro técnico y de ventas de Hoover® para obtener el servicio de la garantía, el envío tendrá un costo de ida solamente.

Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de los intercambios militares de los EE. UU. y fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos adquiridos a un tercero no autorizado como minorista, concesionario o distribuidor de los productos Hoover®.

### **OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES**

Esta garantía no es transferible y no puede asignarse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Plazo de la garantía no se prolongará por ningún reemplazo o reparación realizados conforme a esta garantía.

ESTA GARANTÍA REPRESENTA LA GARANTÍA Y EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVOS, PROPORCIONADOS POR HOOVER®. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SERÁN RECHAZADAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO, HOOVER® SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños consecuentes, por lo que la exclusión anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.



# #RethinkCleaning

<https://spotcarpetcleaners.com>

**Hoover.com**

**Find us on:**



[youtube.com/hoover](https://www.youtube.com/hoover)



[facebook.com/hoover](https://www.facebook.com/hoover)



[twitter.com/hooverusa](https://www.twitter.com/hooverusa)